P10_TA(2024)0050

Rozpočtový postup na rok 2025: spoločný text

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 27. novembra 2024 o spoločnom texte všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2025, ktorý Zmierovací výbor schválil v rámci rozpočtového postupu (15788/2024 – C10-0202/2024 – 2024/0176(BUD))

(C/2025/1815)

Európsky parlament,

— so zreteľom na spoločný text schválený Zmierovacím výborom vrátane príslušných vyhlásení Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (15788/2024 – C10-0202/2024),

— so zreteľom na návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2025, ktorý prijala Komisia 12. júla 2024 (COM(2024)0300),

— so zreteľom na pozíciu k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2025, ktorú Rada prijala 13. septembra 2024 a postúpila Európskemu parlamentu 13. septembra 2024 (12084/2024 – C10-0099/2024),

— so zreteľom na opravný list č. 1/2025 k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2025, ktorý Komisia predložila 10. októbra 2024 (COM(2024)0651),

— so zreteľom na svoje rozpočtové pozmeňujúce návrhy z 23. októbra 2024 k pozícii Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2025 ([1]),

— so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

— so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom ([2]),

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([3]),

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (prepracované znenie) ([4]),

— so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ([5]), a na spoločné vyhlásenia, na ktorých sa v tejto súvislosti dohodli Európsky parlament, Rada a Komisia ([6]), ako aj na súvisiace jednostranné vyhlásenia ([7]),

— so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2022/2496 z 15. decembra 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) 2020/2093, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ([8]),

— so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2024/765 z 29. februára 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) 2020/2093, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 ([9]),

([1]) Prijaté texty, P10_TA(2024)10-23(ANN01).
([2]) Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.
([4]) Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.
([5]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.
([6]) Ú. v. EÚ C 444 I, 22.12.2020, s. 4.
([7]) Ú. v. EÚ C 445, 29.10.2021, s. 252.
([8]) Ú. v. EÚ L 325, 20.12.2022, s. 11.
([9]) Ú. v. EÚ L, 2024/765, 29.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj.

— so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov ([10]),

— so zreteľom na články 97 a 98 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu svojej delegácie v Zmierovacom výbore (A10-0014/2024),

1. schvaľuje spoločný text;

2. potvrdzuje spoločné vyhlásenia, ktoré sú uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

3. poveruje svoju predsedníčku, aby vyhlásila všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2025 za prijatý s konečnou platnosťou a aby zabezpečila jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;

4. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto legislatívne uznesenie Rade, Komisii a ďalším príslušným inštitúciám a orgánom, ako aj národným parlamentom.

([10]) Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

PRÍLOHA

KONEČNÝ

rozpočet na rok 2025 – **Prvky pre spoločné závery**

Tieto spoločné závery sa týkajú týchto častí:

1. Rozpočet 2025

2. Vyhlásenia

Stručný prehľad

Podľa prvkov pre spoločné závery:

— Celková výška viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2025 predstavuje 199 438,4 mil. EUR. Celkovo tak pod stropmi VFR na rok 2025 zostáva rezerva vo výške 800, 5mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch.

— Celková výška platobných rozpočtových prostriedkov v rozpočte na rok 2025 predstavuje 155 209,3 mil. EUR. Celkovo tak pod stropmi VFR na rok 2025 zostáva rezerva vo výške 28 302,7 mil. EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch.

— V nástroji flexibility na rok 2025 sa mobilizujú viazané rozpočtové prostriedky vo výške 1 162,4 mil. EUR, z toho 4,7 mil. EUR na podokruh 2a *Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť*, 1 136,8 mil. EUR na podokruh 2b *Odolnosť a hodnoty*, 15,6 mil. EUR na okruh 5 *Bezpečnosť a obrana* a 5,2 mil. EUR na okruh 6 *Susedstvo a svet*.

— V súlade s článkom 11 ods. 1 nariadenia o VFR sa mobilizujú viazané rozpočtové prostriedky z nástroja jednotnej rezervy vo výške 721,0 mil. EUR na okruh 7 *Európska verejná správa*.

Komisia odhaduje výšku platobných rozpočtových prostriedkov na rok 2025 v súvislosti s mobilizáciou nástroja flexibility v období 2022 až 2025 na 1 398,8 mil. EUR. Odhadovaný harmonogram platieb súvisiacich nesplatených súm za tieto roky je podrobne uvedený v tejto tabuľke:

Nástroj flexibility – profil platieb (v mil. EUR)

Rok mobilizácie	**2025**	**2026**	**2027**	**Po roku 2027**	**Súčet**
2022	36,7	0,0	0,0	0,0	**36,7**
2023	120,6	83,2	0,0	0,0	**203,8**
2024	107,6	83,7	46,3	0,0	**237,5**
2025	1 133,9	13,5	9,4	5,7	**1 162,4**
Súčet	**1 398,8**	**180,4**	**55,7**	**5,7**	**1 638,8**

1. Rozpočet 2025

1.1. Uzavreté rozpočtové riadky

Pokiaľ sa ďalej v týchto záveroch neuvádza inak, všetky rozpočtové riadky sú potvrdené tak, ako ich navrhuje Komisia v návrhu rozpočtu na rok 2025 zmenenom opravným listom č. 1/2025.

Okrem toho, pokiaľ sa neuvádza inak, sú všetky rozpočtové riadky zmenené Radou a schválené Európskym parlamentom v jeho čítaní potvrdené v znení zmien Rady.

Čo sa týka ostatných rozpočtových riadkov, Zmierovací výbor sa dohodol na záveroch uvedených v častiach 1.2 až 1.7 nižšie.

1.2. **Horizontálne otázky**

Decentralizované agentúry

Príspevok EÚ (vo viazaných a v platobných rozpočtových prostriedkoch) a počet pracovných miest v pláne pracovných miest sa pre všetky decentralizované agentúry stanovuje na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu na rok 2025 zmenenom opravným listom č. 1/2025 s týmito výnimkami:

— v podokruhu 2b:

  — Európska prokuratúra (EPPO, rozpočtový článok 07 10 08). Úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa zvyšuje o 2,0 milióna EUR aj na financovanie dodatočných 14 miest vyslaných národných expertov na podporu práce stálych komôr.

— V rámci okruhu 5:

  — Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (EUROPOL, rozpočtový článok 12 10 01). Pridáva sa 15 dodatočných pracovných miest v pláne pracovných miest a viazané a platobné rozpočtové prostriedky sa zvyšujú o 5 mil. EUR.

Výkonné agentúry

Príspevok EÚ (vo viazaných a v platobných rozpočtových prostriedkoch) a počet pracovných miest v pláne pracovných miest sa pre všetky výkonné agentúry stanovuje na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu na rok 2025 zmenenom opravným listom č. 1/2025:

Pilotné projekty/prípravné akcie

Dohodnutý je komplexný balík 33 pilotných projektov/prípravných akcií (PP/PA), z toho 22 nových, podľa návrhu Parlamentu v celkovej sume 104,5 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch.

Tento balík zohľadňuje stropy pre pilotné projekty a prípravné akcie stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách.

1.3. **Výdavkové okruhy finančného rámca – viazané rozpočtové prostriedky**

Po zohľadnení uvedených záverov o agentúrach a pilotných projektoch a prípravných akciách sa Zmierovací výbor dohodol takto:

Okruh 1 – Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika

Viazané rozpočtové prostriedky sa stanovujú na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom a uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/ program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	**Rozpočet 2025**	**Rozdiel**
1.0.11	*Horizont Európa*	*12 737 327 172*	*12 762 327 172*	*25 000 000*
01 02 01 02	Akcie Marie Curie-Skłodowskej	884 231 249	886 731 249	2 500 000
01 02 02 01	Klaster „Zdravie“	591 711 903	606 711 903	15 000 000
01 02 03 01	Európska rada pre inováciu	1 139 151 703	1 146 651 703	7 500 000
1.0.23	*Program Digitálna Európa*	*1 102 259 643*	*1 097 259 643*	*- 5 000 000*
02 04 01 11	Európske centrum priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti	122 419 850	117 419 850	- 5 000 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*77 490 000*
	Súčet			**97 490 000**

V súlade s článkom 15.3 nariadenia o rozpočtových pravidlách ([1]) Zmierovací výbor súhlasí s opätovným sprístupnením viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočtových riadkoch pre výskum v celkovej výške 115,9 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch, t. j. zvýšením o 20,0 mil. EUR v porovnaní s úrovňou navrhnutou Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025. Tento rozpočtový riadok sa posilňuje a zodpovedajúcim spôsobom sa revidujú jeho rozpočtové poznámky:

(v EUR)

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Viazané rozpočtové prostriedky**
01 02 01 01	Európska rada pre výskum	20 000 000
Súčet		**20 000 000**

Tieto rozpočtové prostriedky sú súčasťou dodatočného navýšenia na 100 mil. EUR (v cenách z roku 2018) dohodnutého v kontexte revízie VFR. Vrátane pôvodnej dohody o VFR tak zostáva na obdobie 2026 – 2027 k dispozícii až 152,6 milióna EUR v cenách roku 2018, z toho 62,6 milióna EUR zo záväzkov zrušených v rokoch 2019 a 2020.

V dôsledku toho sa dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 21 480,1 mil. EUR, takže v rámci výdavkového stropu okruhu 1 zostáva rezerva vo výške 115,9 mil. EUR.

Podokruh 2a – Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť

Viazané rozpočtové prostriedky sa stanovujú na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom a uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/ program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	**Rozpočet 2025**	**Rozdiel**
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*5 500 000*
	Súčet			**5 500 000**

V dôsledku toho sa dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 66 365,7 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu podokruhu 2a nezostáva žiadna rezerva a z nástroja flexibility sa mobilizuje 4,7 mil. EUR v súlade s článkom 12 nariadenia o VFR.

Podokruh 2b – Odolnosť a hodnoty

Viazané rozpočtové prostriedky sa stanovujú na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom a uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/ program	**Názov**	**Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)**		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	**Rozpočet 2025**	**Rozdiel**
2.2.13	*Podpora pre komunitu tureckých Cyperčanov*	*34 971 000*	*35 471 000*	*500 000*
05 04 01	Finančná podpora na stimulovanie hospodárskeho rozvoja komunity tureckých Cyperčanov	32 872 703	33 372 703	500 000
2.2.24	*Mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany (RescEU)*	*203 321 354*	*211 321 354*	*8 000 000*

([1]) Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

Rozpočtový riadok/ program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
06 05 01	Mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany	203 321 354	211 321 354	8 000 000
2.2.352	*Občania, rovnosť, práva a hodnoty*	*235 334 621*	*236 334 621*	*1 000 000*
07 06 01	Rovnosť a práva	39 181 708	40 181 708	1 000 000
2.2.3DAG	*Decentralizované agentúry*	*322 328 592*	*324 328 592*	*2 000 000*
07 10 08	Európska prokuratúra (EPPO)	81 979 259	83 979 259	2 000 000
2.2.3OTH	*Iné akcie*	*8 937 422*	*9 437 422*	*500 000*
07 20 03 01	Voľný pohyb pracovníkov, koordinácia systémov sociálneho zabezpečenia, ako aj opatrení vzťahujúcich sa na migrantov vrátane migrantov z tretích krajín	8 937 422	9 437 422	500 000
2.2.3SPEC	*Výhradné práva*	*185 066 108*	*185 566 108*	*500 000*
07 20 04 09	Informačné a vzdelávacie opatrenia pre organizácie pracovníkov	22 928 771	23 428 771	500 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*18 500 000*
	Súčet			**31 000 000**

V prípade programu Erasmus+ by článok 07 03 03 *Podpora vzdelávacej mobility športových trénerov a zamestnancov v oblasti športu, ako aj spolupráce, začleňovania, tvorivosti a inovácie na úrovni športových organizácií a športových politík* umožnil prispieť k financovaniu akcií súvisiacich s nasledujúcimi špeciálnymi olympijskými hrami. Komisia bude monitorovať potreby tohto riadku počas celého roka.

Celkové potreby riadka úrokov nástroja EURI (nástroj obnovy) vo výške 2 283,2 mil. EUR nad rámec finančného plánu na rok 2025 sa financujú zo zostávajúcej rezervy v rámci podkapitoly 2b vo výške 4,7 mil. EUR a mobilizáciou 1 136,8 mil. EUR v rámci nástroja flexibility, pričom celková suma 1 141,6 mil. EUR zodpovedá referenčnej hodnote pre prekročenie nákladov na úrovni 50 %. Zvyšných 50 %, t. j. 1 141,6 mil. EUR, sa pokryje zrušenými záväzkami od roku 2021 v súlade s článkom 10a ods. 3 písm. a) nariadenia o VFR. Referenčná hodnota 50 % bude ročným cieľom.

V dôsledku toho sa podľa dohody úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 11 614,4 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu podokruhu 2b nezostáva žiadna rezerva a z nástroja flexibility sa mobilizuje 1 136,8 mil. EUR v súlade s článkom 12 nariadenia o VFR a z nástroja EURI sa mobilizuje 1 141,6 mil. EUR v súlade s článkom 10a ods. 3 písm. a) nariadenia o VFR.

Okruh 3 – Prírodné zdroje a životné prostredie

Viazané rozpočtové prostriedky sa stanovujú na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom a uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/ program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
3.1.11	*Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF)*	*40 177 007 402*	*39 975 892 542*	*- 201 114 860*
08 02 01	Poľnohospodárska rezerva	288 000 000	280 219 040	- 7 780 960
08 02 04 01	Základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti	18 202 923 939	18 009 590 039	- 193 333 900
3.2.21	*Program pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE)*	*771 019 449*	*776 019 449*	*5 000 000*
09 02 01	Príroda a biodiverzita	301 344 360	305 344 360	4 000 000
09 02 04	Prechod na čistú energiu	135 328 440	136 328 440	1 000 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*3 000 000*
	Súčet			**- 193 114 860**

V dôsledku toho sa dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 56 731,3 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 3 zostáva rezerva vo výške 604,7 mil. EUR.

Okruh 4 – Migrácia a riadenie hraníc

Viazané rozpočtové prostriedky sa stanovujú na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom a uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/ program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
4.0.11	*Fond pre azyl, migráciu a integráciu*	*1 866 688 241*	*1 868 688 241*	*2 000 000*
10 02 01	Fond pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF)	1 861 630 325	1 863 630 325	2 000 000
4.0.211	*Fond pre integrované riadenie hraníc (IBMF) – Nástroj na riadenie hraníc a víza (BMVI)*	*1 224 710 499*	*1 234 710 499*	*10 000 000*
11 02 01	Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku	1 220 663 318	1 230 663 318	10 000 000
	Súčet			**12 000 000**

V dôsledku toho sa dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 4 791,1 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 4 zostáva rezerva vo výške 79,9 mil. EUR.

Okruh 5 – Bezpečnosť a obrana

Viazané rozpočtové prostriedky sa stanovujú na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom a uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/ program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
5.0.1DAG	*Decentralizované agentúry*	*283 270 855*	*288 270 855*	*5 000 000*
12 10 01	Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)	236 069 206	241 069 206	5 000 000
5.0.22	*Vojenská mobilita*	*246 309 165*	*252 309 165*	*6 000 000*
13 04 01	Vojenská mobilita	244 516 283	250 516 283	6 000 000
	Súčet			**11 000 000**

V dôsledku toho sa dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 2 632,6 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 5 nezostáva žiadna rezerva a z nástroja flexibility sa mobilizuje 15,6 mil. EUR v súlade s článkom 12 nariadenia o VFR.

Okruh 6 – Susedstvo a svet

Viazané rozpočtové prostriedky sa stanovujú na úrovni navrhnutej Komisiou v návrhu rozpočtu, ale s týmito úpravami dohodnutými Zmierovacím výborom a uvedenými v tabuľke:

Rozpočtový riadok/ program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
6.0.12	*Humanitárna pomoc (HUMA)*	*1 893 581 831*	*1 943 581 831*	*50 000 000*
14 03 01	Humanitárna pomoc	1 801 398 746	1 851 398 746	50 000 000
15 03 01	Nástroj na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán – Operačné výdavky	401 550 000	0	- 401 550 000
15 03 01 01	Albánsko	0	66 000 639	66 000 639
15 03 01 02	Bosna a Hercegovina	0	77 668 882	77 668 882
15 03 01 03	Kosovo	0	63 174 982	63 174 982
15 03 01 04	Čierna Hora	0	27 449 573	27 449 573
15 03 01 05	Severné Macedónsko	0	53 708 533	53 708 533
15 03 01 06	Srbsko	0	113 547 391	113 547 391
	Súčet			**50 000 000**

V dôsledku toho sa dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 16 308,2 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 6 nezostáva žiadna rezerva a z nástroja flexibility sa mobilizuje 5,2 mil. EUR v súlade s článkom 12 nariadenia o VFR.

Okruh 7 – Európska verejná správa

Zmierovací výbor schválil počet pracovných miest v plánoch pracovných miest inštitúcií a rozpočtové prostriedky navrhnuté Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025 s týmito výnimkami:

— Obnovujú sa pozmeňujúce návrhy, ktoré Európska rada navrhla vo svojom oddiele a ktoré potvrdil Európsky parlament vo svojom čítaní, pričom sa náležite zohľadňujú aj úpravy navrhnuté v opravnom liste č. 1/2025. Celkovým výsledkom je vytvorenie troch dodatočných pracovných miest a rozpočtové prostriedky na úrovni 715,9 mil. EUR, čo v porovnaní s návrhom rozpočtu zmeneným opravným listom č. 1/2025 predstavuje zvýšenie o 195 000 EUR.

— Do plánu pracovných miest v oddiele Súdneho dvora Európskej únie sa pridávajú dve dodatočné pracovné miesta a viazané a platobné rozpočtové prostriedky sa zvyšujú o 140 000 EUR.

— Do plánu pracovných miest v oddiele Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru sa pridáva jedno dodatočné pracovné miesto a viazané a platobné rozpočtové prostriedky sa zvyšujú o 70 000 EUR.

— Do plánu pracovných miest v oddiele Európskeho výboru regiónov sa pridáva jedno dodatočné pracovné miesto a viazané a platobné rozpočtové prostriedky sa zvyšujú o 70 000 EUR.

— Do plánu pracovných miest v oddiele európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov sa pridávajú štyri dodatočné pracovné miesta a viazané a platobné rozpočtové prostriedky sa zvyšujú o 280 000 EUR.

— V oddiele Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) sa viazané a platobné rozpočtové prostriedky sa zvyšujú o 10 000 000 EUR.

Celkovo má úprava za následok zvýšenie okruhu 7 o 10,8 mil. EUR.

Oddiel 2 — Európska rada a Rada

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
1 0 0 0	Základný plat	300 000	440 000	140 000
1 1 0 0	Základné platy	326 566 151	326 621 151	55 000
	Súčet			**195 000**

Oddiel 4 – Súdny dvor

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
1 2 0 0	Platy a príspevky	345 863 000	346 003 000	140 000
	Súčet			**140 000**

Oddiel 6 — Európsky hospodársky a sociálny výbor

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
1 2 0 0	Platy a príspevky	94 911 000	94 981 000	70 000
	Súčet			**70 000**

Oddiel 7 — Európsky výbor regiónov

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
1 2 0 0	Platy a príspevky	75 370 000	75 440 000	70 000
	Súčet			**70 000**

Oddiel 9 — Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
1 1 0 0	Platy a príspevky	9 882 000	10 162 000	280 000
	Súčet			**280 000**

Oddiel 10 – Európska služba pre vonkajšiu činnosť

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
3 0 0 3	Budovy a súvisiace náklady	177 575 472	187 575 472	10 000 000
	Súčet			**10 000 000**

Rovnako sa bezo zmien schvaľujú navrhnuté, rozpočtovo neutrálne zmeny úrovne rozpočtových prostriedkov v rozpočtových riadkoch v oddiele Európskeho parlamentu, ktoré sám zaviedol:

Oddiel 1 – Európsky parlament

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, s preložením a s odchodom zo služby	3 920 912	3 779 912	- 141 000
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia alebo voľna zo služobných dôvodov	3 804 598	4 454 598	650 000
1 4 0 2	Ostatní zamestnanci — Vodiči na generálnom sekretariáte	9 925 704	9 725 704	- 200 000
1 4 0 4	Stáže, vyslaní národní experti, výmeny úradníkov a študijné návštevy	13 979 850	13 929 850	- 50 000
1 6 3 0	Sociálna starostlivosť	1 076 088	1 217 088	141 000
2 0 0 0	Nájomné	27 600 000	26 900 000	- 700 000

Rozpočtový riadok/ program	Názov	Zmena viazaných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1/2025)	Rozpočet 2025	Rozdiel
2 0 0 1	Ročné splátky nájomného	0	700 000	700 000
3 2 4 8	Výdavky na audiovizuálne informácie	22 072 500	21 072 500	- 1 000 000
4 0 0	Bežné administratívne výdavky a výdavky spojené s politickou a informačnou činnosťou politických skupín a nezaradených poslancov	69 000 000	70 000 000	1 000 000
4 2 2	Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc	264 255 176	263 855 176	- 400 000
	Súčet			**0**

V dôsledku toho sa dohodnutá výška viazaných rozpočtových prostriedkov stanovuje na 12 845,0 mil. EUR, pričom v rámci výdavkového stropu okruhu 7 nezostáva žiadna rezerva a z nástroja jednotnej rezervy sa mobilizuje 721,0 mil. EUR v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. a) nariadenia o VFR.

Tematické osobitné nástroje: EGF, ESR, EAR a BAR

Viazané rozpočtové prostriedky pre Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), európsku rezervu na solidaritu (ESR), rezervu na núdzovú pomoc (EAR) a pobrexitovú adaptačnú rezervu (BAR) sú stanovené na úrovni, ktorú navrhla Komisia v návrhu rozpočtu.

1.4. **Platobné rozpočtové prostriedky**

Celkové platobné rozpočtové prostriedky v rozpočte na rok 2025 sa stanovujú na úrovni z návrhu rozpočtu zmeneného opravným listom č. 1/2025 s týmito úpravami, na ktorých sa dohodol Zmierovací výbor:

1. Zohľadňujú sa dohodnuté viazané rozpočtové prostriedky na nediferencované výdavky (okruhy 1 až 6), v prípade ktorých sa úroveň platobných rozpočtových prostriedkov rovná úrovni viazaných rozpočtových prostriedkov. To sa vzťahuje na celkové zníženie prostriedkov pre EPZF o 201,1 milióna EUR. Aj vzhľadom na úpravu príspevku Únie pre decentralizované agentúry je celkovým výsledkom zníženie o 194,1 mil. EUR.

2. Výsledkom úpravy v rámci okruhu 7 je zvýšenie o 10,8 mil. EUR.

3. Platobné rozpočtové prostriedky na všetky *nové* pilotné projekty a prípravné akcie navrhnuté Parlamentom sa stanovujú na úrovni 25 % príslušných viazaných rozpočtových prostriedkov alebo na úrovni navrhnutej Parlamentom, ak je nižšia. V prípade predĺženia existujúcich pilotných projektov a prípravných akcií úroveň platobných rozpočtových prostriedkov zodpovedá úrovni stanovenej v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025 plus 25 % zodpovedajúcich nových viazaných rozpočtových prostriedkov alebo úrovni navrhnutej Parlamentom, ak je nižšia. Celkovým výsledkom je zvýšenie o 26,1 milióna EUR.

4. Celkovým výsledkom úprav diferencovaných výdavkových rozpočtových riadkov je zvýšenie o 25,5 mil. EUR.

Úpravy, ktoré vedú k celkovému zníženiu o 131,7 mil. EUR, sú uvedené v tejto tabuľke:

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena platobných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1)	Rozpočet 2025	Rozdiel
Okruh 1				
1.0.23	*Program Digitálna Európa*	*1 138 538 171*	*1 136 038 171*	*- 2 500 000*
02 04 01 11	Európske centrum priemyselných, technologických a výskumných kompetencií v oblasti kybernetickej bezpečnosti	189 253 417	186 753 417	- 2 500 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*19 372 500*
	Okruh 1 spolu			**16 872 500**
Podokruh 2a				
05 02 01	EFRR — Operačné výdavky	21 000 000 000	18 000 000 000	- 3 000 000 000
30 02 02	Diferencované rozpočtové prostriedky (Rezerva pre rozpočtový článok 05 02 01)	0	3 000 000 000	3 000 000 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*1 375 000*
	Podokruh 2a spolu			**1 375 000**
Podokruh 2b				
2.2.24	*Mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany (RescEU)*	*105 000 000*	*107 500 000*	*2 500 000*
06 05 01	Mechanizmus Únie v oblasti civilnej ochrany	95 000 000	97 500 000	2 500 000
2.2.3DAG	*Decentralizované agentúry*	*320 062 077*	*322 062 077*	*2 000 000*
07 10 08	Európska prokuratúra (EPPO)	81 979 259	83 979 259	2 000 000
2.2.3SPEC	*Výhradné práva*	*175 405 542*	*175 905 542*	*500 000*
07 20 04 09	Informačné a vzdelávacie opatrenia pre organizácie pracovníkov	22 000 000	22 500 000	500 000
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*4 625 000*
	Podokruh 2b spolu			**9 625 000**
Okruh 3				
3.1.11	*Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF)*	*40 231 832 821*	*40 030 717 961*	*- 201 114 860*
08 02 01	Poľnohospodárska rezerva	288 000 000	280 219 040	- 7 780 960
08 02 04 01	Základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti	18 202 923 939	18 009 590 039	- 193 333 900
PPPA	*Pilotné projekty a prípravné akcie*			*750 000*
	Okruh 3 spolu			**- 200 364 860**

Rozpočtový riadok/program	Názov	Zmena platobných rozpočtových prostriedkov (v EUR)		
		NR 2025 (vrát. OL 1)	Rozpočet 2025	Rozdiel
Okruh 5				
5.0.1DAG	*Decentralizované agentúry*	*283 270 855*	*288 270 855*	*5 000 000*
12 10 01	Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)	236 069 206	241 069 206	5 000 000
5.0.22	*Vojenská mobilita*	*131 773 261*	*136 773 261*	*5 000 000*
13 04 01	Vojenská mobilita	129 980 379	134 980 379	5 000 000
	Okruh 5 spolu			**10 000 000**
Okruh 6				
6.0.12	*Humanitárna pomoc (HUMA)*	*1 840 130 593*	*1 860 130 593*	*20 000 000*
14 03 01	Humanitárna pomoc	1 750 356 120	1 770 356 120	20 000 000
	Okruh 6 spolu			**20 000 000**
Okruh 7				
7.2	Administratívne výdavky inštitúcií	9 709 730 985	9 720 485 985	10 755 000
7.1.22	*Európska rada a Rada*	*715 753 858*	*715 948 858*	*195 000*
7.1.24	*Súdny dvor Európskej únie*	*541 591 503*	*541 731 503*	*140 000*
7.1.26	*Európsky hospodársky a sociálny výbor*	*173 947 121*	*174 017 121*	*70 000*
7.1.27	*Európsky výbor regiónov*	*130 382 946*	*130 452 946*	*70 000*
7.1.29	*Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov*	*26 803 875*	*27 083 875*	*280 000*
7.1.2X	*Európska služba pre vonkajšiu činnosť*	*922 500 257*	*932 500 257*	*10 000 000*
	Okruh 7 spolu			**10 755 000**
SPOLU				**- 131 737 360**

Celkovo sú tak platobné rozpočtové prostriedky na úrovni 155 209,3 mil. EUR, čo v porovnaní s návrhom rozpočtu zmeneným opravným listom č. 1/2025 predstavuje zníženie o 131,7 mil. EUR.

1.5. **Rezervy**

V porovnaní s návrhom rozpočtu zmeneným opravným listom č. 1/2025 sa do rezervy vkladá suma 3 miliardy EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch na rok 2025 v súvislosti s dodatočnou flexibilitou a podporou z kohéznych fondov pre členské štáty postihnuté prírodnými katastrofami v Európe (návrhy regionálnej núdzovej podpory pre obnovu RESTORE).

1.6. **Poznámky k rozpočtu**

Text rozpočtových poznámok zodpovedá návrhu rozpočtu zmenenému opravným listom č. 1/2025 s týmito úpravami navrhnutými v liste o vykonateľnosti a odsúhlasenými Zmierovacím výborom:

— Rozpočtové riadky, v prípade ktorých sú návrhy na zmenu predložené Európskym parlamentom k jeho vlastnému oddielu, sú schválené bez zmien.

— **PP 08 25 01** — Stredisko pre sledovanie postupov zaberania pôdy v EÚ

Názov sa mení takto:

Stredisko **EÚ pre monitorovanie poľnohospodárskej pôdy, kontrolu a prístup k poľnohospodárskej pôde**

— V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách Zmierovací výbor súhlasí s opätovným sprístupnením viazaných rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom riadku 01 02 01 01 — Európska rada pre výskum. Poznámky k rozpočtu sa zodpovedajúcim spôsobom upravia:

Rozpočtový riadok	Názov
01 02 01 01	*Doplniť tento text:* **V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách je pre túto rozpočtovú položku k dispozícii suma 20 000 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch, čo zodpovedá dodatočnému zvýšeniu o 100 mil. EUR v cenách z roku 2018 dohodnutých v súvislosti s revíziou VFR v nadväznosti na zrušenia viazanosti v roku 2019 v dôsledku celkového alebo čiastočného nevykonania výskumných projektov.**

Znamená to, že návrhy Európskeho parlamentu ani Rady na zmenu nemôžu zmeniť ani rozšíriť rozsah platného právneho základu ani zasahovať do administratívnej autonómnosti inštitúcií, a že opatrenie možno financovať z dostupných zdrojov.

1.7. **Rozpočtová nomenklatúra**

Schválila sa rozpočtová nomenklatúra navrhnutá Komisiou v návrhu rozpočtu zmenenom opravným listom č. 1/2025 so zahrnutím *nových* pilotných projektov a prípravných akcií. Zmierovací výbor takisto súhlasí s rozdelením rozpočtového riadku 15 03 01 *Nástroj na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán – Operačné výdavky* do šiestich samostatných rozpočtových riadkov podľa krajín takto:

— 15 03 01 01 Albánsko

— 15 03 01 02 Bosna a Hercegovina

— 15 03 01 03 Kosovo ([2])

— 15 03 01 04 Čierna Hora

— 15 03 01 05 Severné Macedónsko

— 15 03 01 06 Srbsko

Príslušná poznámka k rozpočtu sa zodpovedajúcim spôsobom zmení takto: „Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie operačných výdavkov a finančnej podpory súvisiacich s akciami vykonávanými v rámci Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán v prospech **Albánska / Bosny a Hercegoviny / Kosova / Čiernej Hory / Severného Macedónska / Srbska** v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2024/1449."

3. **Vyhlásenia**

3.1. **Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady o platobných rozpočtových prostriedkoch**

The European Parliament and the Council call on the Commission to continue closely and actively monitoring during the year 2025 the implementation of the programmes of the current and previous MFFs (particularly in sub-heading 2a and Rural Development), also linked to the implementation of Regional Emergency Support to Reconstruction (RESTORE) in line with the final legal set up and the uptake by Member States. To that end, the European Parliament and the Council invite the Commission to present, in a timely manner, updated figures concerning the state of affairs and estimates regarding 2025 payment appropriations. If the figures show that the appropriations entered in the 2025 budget are insufficient to cover the needs, the European Parliament and the Council invite the Commission to present as soon as

([2]) Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

possible an appropriate solution, inter alia a draft amending budget, with a view to allowing the European Parliament and the Council to take any necessary decisions as soon as possible without undue delay for justified needs. Where applicable, the European Parliament and the Council will take into account the urgency of the matter, shortening the eight-week period for a decision if deemed necessary. The same applies mutatis mutandis if the figures show that the appropriations entered in the 2025 budget are higher than needed.

3.2. **Joint statement by the European Parliament, the Council and the Commission on releasing the payments linked to the RESTORE proposals in the 2025 budget**

The European Parliament, the Council and the Commission take note of the ongoing discussions on the Regional Emergency Support to Reconstruction (RESTORE) proposals to provide additional assistance to Member States affected by recent natural disasters ([3]). Pending the adoption of the legal base the payments linked to these proposals included in the amending letter (EUR 3 billion) are included in the adopted budget as a provision and will be released when the RESTORE proposals are adopted in line with Article 49(1) of the Financial Regulation.

([3]) COM(2024)0495 and 496, 21.10.2024.